

M209: Scoph von dem lone

- 1,1a Suer *fo die zuht* treit.
1,1b *daz er wol uernimit. daz men imo feit.*
1,2a vndir danne in guo[t] *kerit.*
1,2b *daz er def beziftin gihorit.*
1,3a Under daz *bofifte tat* uarin.
1,3b der wart ie heilif giborin.
1,4a wir folton alle nein uarin.
1,4b fone fin wir leider fo giborin.
1,5a Doh daz ein wib were.
1,5b du unf uon erift gebere.
1,6a Du truoc miffilichu kint.
1,6b also die afterkomin ie noh fint.
1,7a einin fun fu gitruc.
1,7b der finin bruodir erfluoc.
1,8a Daz pluot daz uon imo gienc.
1,8b du erde ez ungerne imphienc.
1,9a Def uerlof fu ir magitheit.
1,9b def han wir michil erbeit.
1,10a Der fun daz erbe biftat.
1,10b uile dicke daz fin uatir lat.
1,11a Sint fie giliche giborin.
1,11b er latez ungerno uarin.
- 2,1a Doh han wir einin uor farin. der wart uil edile giborin.
2,2a Der habit unf uil menigu gûten bilde uore gitan.
2,2b die fulin wir uil gerne bigan.
2,3a Die altun ê hat er unf binomin.
2,3b def fin wir alle *fure* komin.
2,4a Du waf hine zu der helle giborin.
2,4b die fulin wir gerno lazen uarin.
2,5a Du fin nuwe lere.
2,5b du ift also here.
2,6a Suer fie rehte bigat.
2,6b daz er in demo himilriche ftat.
2,7a Ane alle fine funda.
2,7b ez ift ein edilente.
2,8a ez fint allez edilu kint.
2,8b du imo folginte fint.

- 2,9a ez fint alliz der diue kint.
2,9b die der uone gifunderot fint.
2,10a So fulin wir rehte biwarin.
2,10b wie du edilin kint giuarin.
2,11a Daz wir daz felbe bigan.
2,11b daz wir daz erbe muozzin han.
- 3,1a Nu wil ih uch fagin waz unf we tuot.
3,1b daz tuot daz wankile muot.
3,2a Def proden minnifgin muot.
3,2b daz wankot alfo du luft tuot.
3,3a Die der wint da kerit.
3,3b unde fie alfo garwe zefüret.
3,4a Alfo werdint [...]
- 4,1a [...] *f*uaz fo *f*u guotlichu mac.
4,2a Sueme *de*beine rede tuo.
4,2b *du* kumit ie bezerint halp der *zu*
4,3a *An* daz bezire fi ez kerit.
4,3b daz wirfere fu allez zerfuorit.
4,4a *Die* zuo fint gifunderot
4,4b ie wedire wndirot.
4,5a Daz du andir tut.
4,5b daz ne dunkit fie gut.
4,6a Die fehin wir feltin famint ftan.
4,6b diheine rune famint bigan.
- 5,1a Einif anderin vbelin wibif muot.
5,1b ih fagu rehte wie fi tuot.
5,2a Du fizit unde kronit.
5,2b unze fu ir felbir man gihonit.
5,3a Du fpenit anderen man.
5,3b daz ift funde gitan.
5,4a Si kerit ir mut.
5,4b fame der bofe uogil tut.
5,5a Den zagil er uf wendit.
5,5b fin felbif neft giscendit.
5,6a Daz merore mezzir wil fu tragin.
5,6b daz nilant uch nieman widir fagin.
5,7a er ne tribe fief widire.
5,7b er gilit dir nidire.
- 6,1a Sua ein frome wib kumit.
6,1b unde fi ein bofin ginimit.
6,2a Du nah eron ift gizogin.
6,2b du wirt alfo harte bitrogin.
6,3a wande demo bofin demo ift leit.
6,3b allir flahte frumicheit.

- 6,4a er nilat sie niet def bigan.
6,4b [da] dihein ere ist gitan.
6,5a Du ist iemir in der not.
6,5b sie negefceide der dot.
6,6a Die sol got irlofin.
6,6b inzit uon demo bofin.
- 7,1a Sua ein fromman kumit
7,1b unde ein guot wib ginimit.
7,2a Die kerint ir mut.
7,2b an daz reht unde an daz gut.
7,3a Die cristenliche lebint.
7,3b unze sie den lib habint.
7,4a Ie wedirz dunket gut.
7,4b da daz ander gütliche tuot.
7,5a Daz fint du gotif kint.
7,5b du da gifaminot fint.
7,6a So du luft zirgat.
7,6b unde der himil so heterliche stat.
7,7a So scinint ellu gotif licht.
7,7b /u in hant wandilef niet.
7,8a Also stat def bidirbin mannes mût.
7,8b der so gerno guotliche tut.
7,9a Der niwirt niet uirwandilot.
7,9b durh niheinir flahte not.
7,10a Def ere niemir zirgat.
7,10b unze difu [werlt] [stat]
- 9,1a [...] mit imo so uafte giftat.
9,2a wande nihein gût wille.
9,2b der nekumit niemir ze helle.
- 10,1a Got lech maniclichimo dri licht.
10,1b def nist wandilif niet.
10,2a ein licht ist also gitan.
10,2b daz [wir] an unf selbin han.
10,3a Daz newere unf frome niet.
10,3b ane du zwei licht.
10,4a Daz fur er unf uirluhin hat.
10,4b da daz andir licht ane stat.
10,5a Daz tritte licht ifter tac.
10,5b den nieman ane nimac.
10,6a Die dienon den man.
10,6b filist def unf got gan.
10,7a Die maninna ioh der funne.
10,7b du himilifge wne.
10,8a Die dienont dem man.
10,8b uil ist def unf got gan.

- 10,9a Die sternin also manicfalt.
10,9b got hatif allef giwalt.
10,10a Got habit felbo uf daz lieht.
10,10b definift wandilif niet.
10,11a er ift unf ziware.
10,11b ein herer luhtere.
- 11,1a Die engile dienont den man.
11,1b uilift def unf got gan.
11,2a Unf dienont die lufte
11,2b mit der gutif krefte.
11,3a vnf dienot der regin unde sne.
11,3b uzir fuelihimo ende. ez here ge.
11,4a vnf dienot der walt.
11,4b unf dienot hizene unde kalt.
11,5a Daz wazzir dienot dem man.
11,5b uil ift def unf got gan.
11,6a vnf dienot perc unde tal.
11,6b daz niezin wir al.
11,7a vnf dienot der stein.
11,7b ie nift der gefcophide nihein.
11,8a ez in diene alliz dem man.
11,8b uilift def unf got gan.
- 12,1a vnf dienon uinfir unde lieht.
12,1b deift wandilif niet.
12,2a Unf dienot du helle.
12,2b der sie uirdienon welle.
12,3a Su nift nie so uefte uirtan.
12,3b er muoze da herberge han.
12,4a Wande got den fluzil hat.
12,4b der in daz abgrunde gat.
12,5a Uuande er ift ziware.
12,5b ein rehtir rihtere.
12,6a Uuander niemanne uirfeit.
12,6b daz er uirdienot heit.
12,7a vuander ift meiftir ziflize.
12,7b ubir ellu helle wize.
12,8a zuo igelichimo wec get.
12,8b [...]
- 13,1a [...] guotif bigan.
13,1b erne wellif erbeite han.
13,2a Do wart der halbe mantil fin.
13,2b in himilriche guldin.
13,3a Den er hine fure fante.
13,3b undin uil wole giwante.
13,4a zu den langon herbergen.

- 13,4b da begvnder fru zu forgon.
13,5a Da wir folton alle biftan.
13,5b obe wir iet guotif habetin gitan.
13,6a Sueliz fin gut treit.
13,6b da er die rehtun herberge heit.
13,7a vnde fin gut fuorit.
13,7b da er felbe hine kerit.
13,8a Da er iemir fol biftan.
13,8b daf fint wizze gitan.
13,9a Da fint die rehtun herberge.
13,9b diz niheizit niet uuan ein forge.
- 14,1a Dizze heizit et gebitit.
14,1b alfo ein man der zu ritit.
14,2a Heizit einen andirin uf ftan.
14,2b heizit in after wege gan.
14,3a Dizze· heizit gilazzot.
14,3b alf einir der finin foum fazzot.
14,4a Unde fin gut wil biwarin.
14,4b unde in ein ander lant wil uarin.
14,5a Alfo fulen wir lazzon.
14,5b den felbin foum fazzon.
14,6a vuande wir muozen uarin eine uart.
14,6b fo nie niheinu ftarcheru wart.
14,7a Daz wir etiwaz da han.
14,7b da wir felbe fulin biftan.
- 15,1a Die rede die ih da han gitan.
15,1b wir foltin fie uil gerne bigan.
15,1c vnde wirtir ie doh uil luzil gitan.
15,2a Uuande hie wirbet man unde wib.
15,2b umbe einin ziganchichin lip.
15,3a Der alfo fciere wirt zarftorit.
15,3b fome die hant umbe kerit.
15,4a Da hilf gnadiger crift.
15,4b wie durft unf dinir krefte da ift.
- 16,1a Sancte martin der gute.
16,1b der irwarb in dirre note.
16,2a er irwarb in difin forgin.
16,2b zu einen herbergin.
16,3a Da er den halbin mantil hine fante.
16,3b da er uil wole giwante.
16,4a Daz andir teil daz er an imo truoc.
16,4b daz bizechinot ebenunte gnuc.
16,5a Daz er imo felbin wolte han. daz [...]
- 17,1a [...] hende.

- 17,2a ez prennit ienoh din gottheit.
 17,2b an dir [...]
 17,3a [dar] nah lonoft du den man.
 17,3b alfer diu uirnein [kann]
 17,4a [dar] [nach] [wird] [ime] gilonot.
 17,4b alfer din gifconot.
- 18,1a I h fag uch waz [lones] [die] [hant]
 18,1b [die] daz rehte da bigant.
 18,2a wie der wif man tuot
 18,2b [er] [wirbet] [allez] [umbe] guot.
 18,3a Alfer iemir fule lebin.
 18,3b unde ilit iz fa d[ar] [gebin]
 18,4a [als] [er] ziftete fule uerfarin.
 18,4b der wil die fele biwar[in]
 18,5a [der] [erwirbit] [sicher]liche.
 18,5b daz felbe himilriche.
 18,6a Sin guot fcinit im [...]
 18,6b dare.
 18,7a Daz aftere licht.
 18,7b daz nifcinit for demo [nieht]
 18,8a [so] [scinit] [for] imo daz gut.
 18,8b daz man imo den himil uf tu[ot]
- 19,1a [...] man ferfeit.
 19,1b daz er dare gifrumit heit.
 19,2a Da fi[nt] [...] [inne]
 19,2b [iemir] [wern]de minne.
 19,3a Da nift haz da nift nit.
 19,3b da nift zo[rn] [da] [n][ist] [strit]
 19,4a [da] [n][ist] zeinunc dane ift zalt.
 19,4b da nift zeheiz da nift z[e] [kalt]
 19,5a [...] [li]be.
 19,5b an manne unde an wibe.
 19,6a Da fcinit wib un[de] [man]
 19,6b [...]de luffam.
 19,7a Sconere danne tac.
 19,7b wol in der da[r] [komen] [mac]
- 20,1a [Er] [ist] [scon]re danne der funne.
 20,1b in der himilifcun wn[ne]
 20,2a [da] [mac] [man]nigilih. er fi arm oldir rih.
 20,3a Sih felbin durh [sehin]
 20,3b [da] [mac] [man] gnadon e iehin.
 20,4a Da lonot got fcone.
 20,4b mit de[mo] [himiliscen] lone.
 20,5a Da dunkit tufint iare.
 20,5b nie wan [ein] [tac] [ze] [ware]

- 20,6a [da] git du gotif kraft.
20,6b fröde unde wirtfca[ft]
20,7a [...] ift engile fanc.
20,8a Iegeliche alfuf.
20,8b
- 21,1a [...] [die] [in] [antwur]tin
21,1b mitten gotif wortin.
21,2a Dane ift fo erlic[hes] [nicht]
21,2b [so] [...] lieht.
21,3a Die bezeichnenot den lichamin.
21,3b fancite [...]
21,4a [Nu] fulint ir uirnemin baz.
21,4b maria heizit fi u[mbe] [daz]
- 22,1a [...]
22,2a [swenne] [wir] gifundot han.
22,2b daz wir den troft zigote han.
22,3a [...] burgin. alfo.
22,3b in demo herin euuangelio.
- 23,1a [...] if alfo.
23,1b ein burc hiez iericho.
23,2a Da waf inne ze [...]
23,2b [t]e.
23,3a Der roubete unde brande.
23,3b daz lut irkan[de]
23,4a [der] [was] [mahtic] [unde] riche.
23,4b daz forhton algeliche.
23,5a Der waf har[...]
23,5b detin.
23,6a Der waf def fiindes bote.
23,6b daz lut ruof[te] [zi] [gote]
23,7a [daz] [er] dare keme.
23,7b unde in den man beneme.
23,8a Du [...]f.
23,8b der hiez zacheus.
23,9a Got daz lut irhorte.
23,9b ih weiz [er] [dar] [kerte]
23,10a [man] [se]it unf alfo.
23,10b in die burc zu iericho.
- 24,1a [Do] [gehorte] [alsu]f.
24,1b der felbo zacheus.
24,2a Daz da komin were.
24,2b ein [rehter] [rihtære]
24,3a [und] [an] [im]o nam ende.
24,3b allir manneglichef funde.

- 24,4a [er] [dahte] [er] [an] [in] [kerti]
 24,4b [d]az er in uil wole gilerti.
 24,5a Daz fin wrde uil [guot] [rat]
 24,5b [fur] [alle] [sin]e miffetat.
 24,6a Der uil fundige man.
 24,6b wie harto [er] [ilen] [began]
 24,7a [ob] [er] dar keme.
 24,7b unde finu wort. uerneme.
 24,8a Un[de] [er] [in] [sehe]
 24,8b [siner] fundon imo bigehe.
- 25,1a Da waf def lutif al[so] [vil]
 25,1b [als] [ich] [iu] [nu] [s]agin wil.
 25,2a Fon den nimahter fure komin.
 25,2b [gotes] [wort] [niet] [v]ernemin.
 25,3a Got felbin niet irfehin.
 25,3b finir fun[don] [niet] [bigehin]
 25,4a [die] [liute] da mite gote fuorin.
 25,4b daz fie lengir [...]
 25,5a [...]f alfuf. danne dener zacheus.
 25,6a Daz [...]
 25,6b [bize]ichenot daz.
 25,7a Da waf finir fundon [mere]
 25,7b [...]f were.
 25,8a In luzilin den ftundin.
 25,8b do ge[...] [...]nde.
- 26,1a Do fah er ein boum ften.
 26,1b do iltir fa [hin] [gen]
 26,2a [in] [den] [esten] er fih fie.
 26,2b rehtir uf den boum gie.
 26,3a Der böm [...]
- 27,1a [...]
 27,2a [...] mir mine funde.
 27,2b ih uirgilte in uier ende.
 27,3a Alliz d[az] [ich] [ie] [genam]
 27,3b [iz] [si] wib oldir m[an]
 27,4a [un]de wizzift wole ziware.
 27,4b ih n[e][gituon] [iz] [niemir] mere.
 27,5a Got fer g[a]b imo da zeltete.
 27,5b alliz daz er ie [getete]
 27,6a [unde] [daz] [er] [iemer] tuot.
 27,6b der bikerde ift guot.
 27,7a Durnehtiliche.
 27,7b die im[phahet] [got] [in] [sin] [ri]che.
 27,8a Alfo impfaher och den man.
 27,8b der difin scopf [von] [erste] [bigan]